



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

**ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ,
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ**

Кафедра английской филологии
факультета иностранных языков

Образовательная программа бакалавриата

45.03.01 Филология

Направленность (профиль) программы:
Зарубежная филология

Форма обучения:
очная

Статус дисциплины:
входит в обязательную часть
блока 2. «Практика»

Махачкала, 2023

Программа учебной практики, научно-исследовательской работы составлена в 2023 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология № 986 от «12» августа 2020.

Разработчик: к.ф.н., доцент кафедры англ. филологии Ашурбекова Т.И., к.ф.н. Магомедова С.М.

Программа практики одобрена:

на заседании кафедры английской филологии от «22» февраля 2023 года, протокол № 7

Зав. кафедрой  Кадачиева Х. М.

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков от «27» февраля 2023 года, протокол № 4

Председатель  Хайбулаева А.М.

Программа практики согласована с учебно-методическим управлением ДГУ
30 марта 2023 г.

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.

Генеральный директор
УДО «Лингва-плюс»,
к.ф.н., доцент



Агларова З.М.

Программа учебной практики, научно-исследовательской работы составлена в 2023 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология № 986 от «12» августа 2020.

Разработчик: к.ф.н., доцент кафедры англ. филологии Ашурбекова Т.И., к.ф.н. Магомедова С.М.

Программа практики одобрена:

на заседании кафедры английской филологии от «22» февраля 2023 года, протокол № 5

Зав. кафедрой _____ Кадачиева Х. М.

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков от «28» февраля 2022 года, протокол № 5

Председатель _____ Хайбулаева А.М.

Программа практики согласована с учебно-методическим управлением ДГУ

« ____ » _____ 2022 г.

Начальник УМУ _____ Гасангаджиева А.Г.

Генеральный директор
УДО «Лингва-плюс»,
к.ф.н., доцент

Агларова З.М.

1. Цели учебной практики по направлению 45.03.01 Филология (профиль: Зарубежная филология)

Целями учебной практики являются овладение обучающимися основами научных исследований и приобретение ими практических навыков в поиске, обработке и использовании профессионально значимой информации.

2. Задачи учебной практики по направлению 45.03.01 Филология (профиль: Зарубежная филология)

Задачами учебной практики являются:

- развитие информационной и библиографической культуры обучающихся;
- ознакомление обучающихся с основами научных исследований;
- развитие презентационных умений обучающихся.

3. Способы и формы проведения учебной практики

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на кафедрах и в НИЛ факультета иностранных языков, Научной библиотеке и в Центре современных образовательных технологий ДГУ.

Учебная практика проводится в форме практики по получению первичных профессиональных умений и навыков.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ОПОП)	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-3 Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности знание	ОПК-3.1. Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы	Знать основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых

<p>основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p><i>(литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров.</i></p>	<p>литературных и фольклорных жанров; Уметь оперировать основными положениями и терминами литературоведения, определять жанровую принадлежность текста;</p>	<p>заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум</p>
	<p>ОПК-3.2. Владеет основной литературоведческой терминологией</p>	<p>Владеть понятийным и терминологическим аппаратом в области литературоведения</p>	<p>Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий</p>
	<p>ОПК-3.3. Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.</p>	<p>Знать тексты литературных произведений, входящих в рабочие программы соответствующих дисциплин (модулей), свойства художественного образа в литературе; Уметь находить в тексте средства художественной выразительности; Владеть методами прочтения, понимания и комментирования художественных текстов</p>	
	<p>ОПК-3.4. Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного.</p>	<p>Знать исторический и культурный контекст создания художественного текста; Уметь выявлять пресуппозицию текста и определять связи между лингвистическими и экстралингвистическими фактами; Владеть методикой интерпретации лингво-прагматических свойств текста, обусловленных экстралингвистическими факторами</p>	<p>Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры</p>
	<p>ОПК-3.5. Определяет жанровую специфику литературного явления.</p>	<p>Знать основные типологии текстов и критерии литературоведческой классификации текстов; Уметь определять стилеобразующие и жанрообразующие свойства текста на всех уровнях его организации; Владеть навыками жанровой</p>	<p>Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры</p>

		классификации текстов	
	<i>ОПК-3.6. Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.</i>	Знать основные литературоведческие концепции и алгоритмы анализа различных текстов Уметь отбирать методы анализа текста в соответствие с литературоведческой концепцией и типом текста; Владеть терминологическим аппаратом и методами литературоведческого анализа текста;	
	<i>ОПК-3.7. Корректно осуществляет библиографические разыскания и описания.</i>	Знать правила библиографического описания, цитирования и составления списка литературы с соблюдением авторских прав; Уметь пользоваться библиографическими источниками, библиотечными каталогами, в том числе электронными, поисковыми системами в сети Интернет; Владеть методами и приемами исследовательской работы в области истории литературы	
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<i>ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.</i>	Знать языковые особенности научного стиля речи; Уметь отбирать языковые средства для порождения устных и письменных высказываний в соответствие с научным стилем речи Владеть навыками восприятия и продуцирования высказываний и текстов в рамках научного дискурса	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
	<i>ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы</i>	Знать базовые (классические) филологические концепции и предлагаемые в их рамках методы работы с материалом разного типа;	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий,

	<i>(литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</i>	Уметь осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; Владеть навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам	аннотации, рефераты, обзоры
	ПК-1.3. <i>Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.</i>	Знать основные методы филологического исследования; Уметь применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями Владеть основными методами научного исследования филологического материала разного типа	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1. <i>Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала</i>	Знает основы учебных дисциплин, связанных с темой исследования, имеет представление о структуре и содержании научного исследования, об общенаучных и лингвистических методах исследования Умеет составлять план научного исследования, вычленять этапы написания научного исследования, осуществлять устную и письменную коммуникацию с научным руководителем исследования Владеет навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
	ПК-2.2. <i>Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в</i>	Знает принципы формулирования гипотезы исследования, постановки цели и задач исследования	Устные и письменные отчеты о выполнении

	<i>соответствии с выбранной методикой.</i>	Умеет отбирать методы исследования в соответствие с поставленными задачами Владет общенаучными и лингвистическими методами исследования для решения практических и теоретических задач	индивидуальных поисковых заданий
	ПК-2.3. <i>Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.</i>	Знает научную терминологию и принципы анализа и синтеза при представлении результатов исследования; Умеет строить логически аргументированные умозаключения и выводы в письменной речи; обосновывать и отстаивать свою точку зрения; Владет навыками ясного, логического представления результатов исследования в устной и письменной форме	Устные и письменные отчеты в выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
ПК-3 Владет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы	ПК-3.1. <i>Знает жанры и стили научного высказывания.</i>	Знать языковые особенности жанров научного стиля (аннотация, реферат и др.) на всех уровнях организации текста; Уметь отбирать языковые средства для порождения собственных текстов различных научных жанров; Владеть научной терминологией и навыками построения научных текстов	Устные и письменные отчеты в выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры
	ПК-3.2. <i>Умеет работать с научными источниками.</i>	Знать принципы работы основных поисковых систем Уметь определить связь научного источника с тематикой собственного исследования, установить аутентичность источника;	Аннотации, научные статьи, рефераты, обзоры

		Владеть навыками поиска в библиотеках и сети Интернет, отбора и реферирования научной литературы по тематике проводимых исследований; навыками критического восприятия научных источников по теме исследования	
	ПК-3.3. <i>Оформляет корректно результаты научного труда.</i>	Знать правила оформления библиографии; Уметь корректно цитировать научные источники, точно и адекватно воспроизвести его содержание; Владеть навыками письменного представления библиографического аппарата в соответствие с принятыми стандартами	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий
	ПК-3.4. <i>Осуществляет аннотирование, реферирование, библиографическое разыскание и описание в соответствии с действующими стандартами.</i>	Знать действующие стандарты составления и оформления библиографии, аннотаций, рефератов и других текстов научного стиля; общие особенности библиографических и источниковедческих текстов разных жанров; Уметь сравнивать, сопоставлять, воспринимать в развитии и изменении содержание научных источников по теме исследования; уместно цитировать научные источники Владеть навыками систематизации содержания научных источников и аналитического представления усвоенной информации	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации
ПК-4 Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного,	ПК-4.1. <i>Знает основы ведения научной дискуссии и формы устного высказывания.</i>	Знать особенности устных жанров научной коммуникации Уметь представить результаты собственного исследования в виде одной из устных форм	Коллоквиум

письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований		(доклад, сообщение, научная дискуссия) Владеть навыками устного изложения результатов собственных исследований	
	ПК-4.2. <i>Ведет корректную дискуссию в области филологии, задает вопросы и отвечает на поставленные вопросы по теме научной работы.</i>	Знать правила ведения научной дискуссии Уметь строить логически аргументированные умозаключения и выводы в устной коммуникации; обосновывать и отстаивать свою точку зрения перед оппонентом; Владеть навыками ведения научной дискуссии	Коллоквиум
	ПК-4.3. <i>Участствует в научных студенческих конференциях, очных, виртуальных, заочных обсуждениях научных проблем в области филологии.</i>	Знать правила и стандарты составления докладов для представления на научных конференциях Уметь представить результаты собственного исследования в виде устных жанров научной коммуникации (доклад, выступление), разместить результаты собственных исследований на специализированных интернет ресурсах (сайты интернет-конференций, социальные сети для научного общения и т.п.) Владеть навыками устного и виртуального представления результатов собственного исследования	Конференции, коллоквиум

5. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная практика предшествует написанию курсовых работ и выпускной квалификационной работы и является необходимым условием их качественного выполнения.

6. Объем практики и ее продолжительность

Объем учебной практики 9 зачетных единиц, 324 академических часа.
Промежуточный контроль в форме зачета.

Учебная практика проводится концентрированно на 1 курсе во 2 семестре, на 2 курсе в 4 семестре, на 3 курсе в 6 семестре.

7. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Семестр	Виды учебной работы на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
1	Информационно-библиотечное обеспечение учебной и научной работы. Электронная библиотека.						108	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
2	Вторичные документальные источники научной информации.						108	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
3	Основы научных исследований в филологии						108	Презентации, научные сообщения и доклады, коллоквиум
	<i>Итого</i>	324					324	зачет

8. Формы отчетности по учебной практике

Формами отчетности по практике являются дневник практики, письменный отчет и отзыв руководителя на каждом этапе практики. В отчете практиканта содержится перечень выполненных работ. Аттестация по итогам практики проводится в форме зачета в конце 2, 4 и 6 семестров.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по учебной практике

9.1. Типовые контрольные задания

Контрольные вопросы (этапы 1, 2)

1. Информация. Характеристика, свойства
2. Виды информации. Социальная информация
3. Определение документа. Виды документов.
4. Виды учебных изданий. Виды научных изданий.
5. Основные компоненты аппарата книги.
6. Типы электронных образовательных ресурсов.
7. Аналитико-синтетическая переработка документов.
8. Библиографическая запись и библиографическое описание.
9. Обязательные элементы библиографической записи.
10. Библиографическое описание с одним автором, с двумя, тремя. Библиографическое описание под заглавием.
11. Аналитическое библиографическое описание.
12. Методы аналитико-синтетической переработки документов.
13. Библиотечно-библиографические классификации.
14. Информационные потребности.
15. Информационный поиск. Этапы информационного поиска.
16. Определение поискового образа документа.
17. Электронно-библиотечная система.
18. Библиотечный каталог. Виды и формы библиотечных каталогов.
19. Алфавитный каталог. Основные особенности.
20. Систематический каталог. Основные особенности.
21. Назначение алфавитно-предметного указателя (АПУ).
22. Электронный каталог. Параметры поиска.
23. Библиографическая ссылка. Виды библиографических ссылок.
24. Библиографический список. Этапы составления.
25. Правила составления библиографического списка.
26. Способы расположения документов в библиографическом списке.
27. Интернет. Основные сервисы. ИПС.
28. Информационные ресурсы. Характеристика и виды.
29. Ресурсы электронной научной библиотеки ДГУ.
30. Электронные каталоги научной библиотеки ДГУ. Характеристика, параметры поиска, заказ литературы.
31. Электронная библиотека: полнотекстовые базы данных (БД) отечественных и зарубежных научных периодических изданий.
32. Электронная библиотека: издания ФИЯ ДГУ.
33. Электронная библиотека: издания органов НТИ.
34. Ресурсы, предоставляемые в локальном доступе с компьютеров научной библиотеки ДГУ.
35. Web-сайт библиотеки как точка доступа к электронным ресурсам.
36. Справочно-правовые БД «КонсультантПлюс», «Гарант».

37. Полнотекстовая база данных ГОСТов.
38. Интерактивная справочная служба «Запрос-ответ».
39. Служба доставки документов.
40. Образовательные и научно-технические ресурсы, предоставляемые в свободном доступе.
41. Энциклопедии, словари, справочники в Интернете.
42. Образовательные ресурсы в свободном доступе.
43. Государственная система научно-технической информации(ГСНТИ).
44. Основные виды вторичных информационных изданий.
45. Федеральные центры научно-технической информации.
46. Отраслевые центры научно-технической информации.
47. Типы библиографических пособий.
48. Справочные издания.
49. Научные журналы по тематике факультета.
50. Основные требования к информационной безопасности.
51. Российские и международные научные и социальные сети.

Контрольные вопросы (этап 3)

1. Выбор и обоснование темы научного исследования.
2. Постановка цели и задач в исследовательской работе.
3. Объект и предмет научного исследования.
4. Планирование исследовательской работы.
5. Критерии отбора материала исследования.
6. Работа со словарями, текстами, опрос информантов.
7. Композиция исследовательской работы.
8. Метаязык научного исследования.
9. Требования к терминам и терминосистемам.
- 10.Графический метаязык научного исследования.
- 11.Стиль изложения в научном тексте.
- 12.Синтаксис научного текста и лексико-фразеологическое варьирование.
- 13.Накопление теоретической информации. Библиография.
- 14.Обзор истории вопроса в научном исследовании.
- 15.Ссылочный аппарат исследовательской работы.
- 16.Преемственность в науке.
- 17.Этика в науке. Цитирование.

Образцы заданий по поиску информации в электронных каталогах НБ ДГУ

1. Проведите поиск литературы по теме «Творчество Д. Байрона».Познакомьтесь с полнотекстовыми публикациями по теме запроса в БД «Статьи научные».
2. Подберите литературу по английскому языку для поступающих в вузы.
3. На факультете иностранных языков ДГУ работал ученый-англист Р.И.

- Гусейнов. Сколько трудов этого ученого имеется в библиотеке?
4. По словарю авторов БД «Учебная и научная литература» найдите все труды известного филолога И.В. Арнольд.
 5. По рубрикатору ГРНТИ найдите литературу по теме «Языкознание», предварительно ознакомившись с рекомендациями на сайте по поиску в данном разделе.
 6. В БД «Статьи научные» познакомьтесь с полнотекстовыми публикациями авторов ДГУ в 2012 году.
 7. В БД «Художественная литература» найдите: 1) самые новые книги, 2) книги И.С. Шмелева 3) исторические романы 4) книги детективного жанра.
 8. Выясните, с какого года в научную библиотеку ДГУ поступают журналы *Вопросы языкознания*, *Иностранные языки в школе*, *Вопросы когнитивной лингвистики*. Найдите, в какие подразделения ДГУ поступают данные издания.
 9. Откройте электронный каталог Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы, найдите книги по технологиям Web 2.0.
 10. Откройте сайт Библиотеки Конгресса США, по электронному каталогу найдите публикации по истории России.

9.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета.

Критерии оценивания учебной практики:

- соответствие содержания и объема проведенной информационно-поисковой работы индивидуальному заданию;
- соответствие содержания и структуры аннотаций русско- и англоязычных источников стандартным требованиям;
- соответствие содержания и структуры рефератов русско- и англоязычных источников стандартным требованиям;
- качество переводов аннотаций и рефератов с языка А на язык Б и обратно;
- полнота библиографических обзоров по теме научного исследования практиканта;
- соответствие содержания и структуры презентации научной работы установленным требованиям;
- регулярность ведения дневника практики и его содержание;
- полнота ответов на вопросы коллоквиума;
- качество отчета по практике.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет»,

необходимых для проведения практики

А) адрес сайта

<http://cathedra.dgu.ru>

<http://fia.dgu.ru>

Б) Основная литература:

1. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. Учебное пособие. – М.: Высшая школа, 1991. [Электронный ресурс]. URL:http://paerok.narod.ru/bibl/01_a/arnold01.pdf (24.01.22)
2. Основы информационно-библиографической культуры. [Электронный ресурс]. URL:<http://library.mephi.ru/icb2/book.html> (24.01.22)

Дополнительная литература:

1. Ашурбекова Т.И. Технологии Web 2.0 в лингвистическом образовании. Учебное пособие. Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2013.

В) Электронные ресурсы:

1. Володина В.П. Информационно-библиографическая культура: учебное пособие. [Электронный ресурс]. URL:<http://window.edu.ru/resource/924/62924> (24.01.22)

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При прохождении учебной практики широко применяются ИКТ, в том числе технологии Web 2.0.

База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

При проведении учебной практики используются компьютерные классы факультета иностранных языков (36 рабочих мест), подключенные к сети интернет, учебные аудитории с презентационным оборудованием, электронные образовательные ресурсы регионального ресурсного центра

(РРЦ) ДГУ с 1200 автоматизированными рабочими местами с одновременным удаленным доступом к электронным образовательным и научным информационным ресурсам РРЦ ДГУ, Российской электронной библиотеки e-Library и другим ресурсам сети интернет.